



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 19 septembre 2005

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, juillet 2005	2
Les Canadiens ont continué à faire d'importants achats de titres étrangers en juillet, ayant investi 3,7 milliards de dollars, après en avoir acquis pour 5,6 milliards de dollars en juin. À la suite de la vente de 2,4 milliards de dollars de titres canadiens en juin, les investisseurs étrangers ont resurgi en procédant à l'investissement le plus important de l'année en juillet, ayant fait des achats pour une valeur de 3,3 milliards de dollars.	
Enquête mensuelle sur les grands détaillants, juillet 2005	5
Tendances canadiennes en biotechnologie	6
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, juillet 2005	6
Contreplaqués de construction, juillet 2005	7
Fer et acier primaire, juillet 2005	7

Nouveaux produits	8
--------------------------	----------



Communiqués

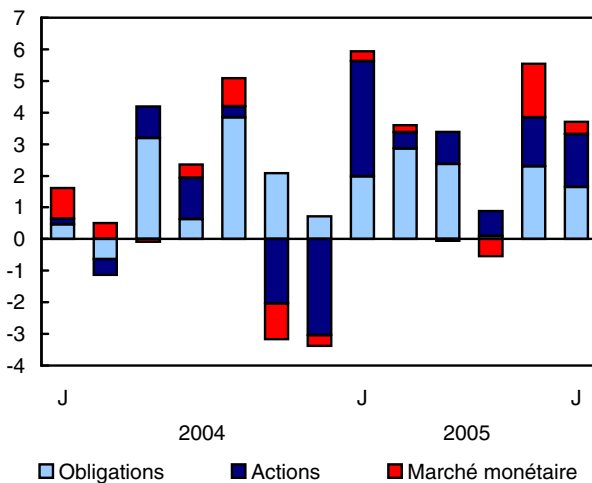
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Juillet 2005

Les Canadiens ont continué à faire d'importants achats de titres étrangers en juillet, ayant investi 3,7 milliards de dollars, après en avoir acquis pour 5,6 milliards de dollars en juin.

Investissements canadiens de portefeuille en valeurs mobilières étrangères

En milliards de dollars Signes renversés de la balance des paiements



À la suite de la vente de 2,4 milliards de dollars de titres canadiens en juin, les investisseurs étrangers ont resurgi en procédant à l'investissement le plus important de l'année en juillet, ayant fait des achats pour une valeur de 3,3 milliards de dollars.

Poursuite de la forte demande canadienne de titres étrangers

Les Canadiens ont investi fortement dans les titres étrangers pour le sixième mois consécutif. Bien qu'en baisse par rapport aux achats de 5,6 milliards de dollars du mois précédent, l'investissement de 3,7 milliards de dollars réalisé par les Canadiens en juillet est appréciable.

Les investissements ont surtout porté sur les actions et les obligations étrangères (1,7 milliard de

Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

Les **taux d'intérêt** à court terme canadiens ont augmenté de 11 points de base pour atteindre 2,59 %, tandis que les taux américains ont progressé de 25 points de base pour s'établir à 3,22 %. Avec des taux favorisant toujours l'investissement aux États-Unis, la différence qui en résulte a augmenté à 63 points de base.

Les **taux d'intérêt** à long terme ont connu une évolution semblable. Les taux canadiens ont augmenté de 10 points de base pour se chiffrer à 3,91 %, tandis que les taux américains ont gagné 28 points de base pour s'établir à 4,27 %. La différence de 36 points de base qui en découle en faveur des États-Unis, le double du mois précédent.

Le **cours des actions canadiennes** a bondi de 5,3 % en juillet, l'indice composite S&P/TSX ayant terminé le mois à 10 422,9, un niveau qui n'avait pas été observé depuis septembre 2000. Le cours des actions américaines, mesuré par l'indice composite Standard and Poor, a enregistré une hausse de 3,6 %, un sommet depuis mai 2001.

Le **dollar canadien** a progressé pour un troisième mois consécutif quoique légèrement terminant le mois à 81,69 cents américains.

Définitions

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions, obligations et en instruments (ou effets) du marché monétaire (canadiennes et étrangères).

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance d'une année ou moins.

dollars et 1,6 milliard de dollars respectivement), le reste ayant servi à acquérir des instruments du marché monétaire étranger.

Les investisseurs canadiens ont continué à préférer les actions américaines aux actions d'outre-mer en juillet (973 millions de dollars contre 689 millions de dollars). Ce dernier montant marque l'investissement le plus important effectué par les Canadiens en actions d'outre-mer depuis novembre 2003 et neutralise amplement le désinvestissement du premier semestre de 2005. Près de 6 milliards de dollars ont été placés en actions américaines jusqu'à maintenant cette année, comparativement à seulement 221 millions de dollars en actions d'outre-mer.

Les Canadiens ont acheté des obligations étrangères pour une valeur de 1,6 milliard de dollars en juillet. Il s'agit d'un onzième mois consécutif d'accumulation qui a permis d'établir un record d'investissement continu dans ce secteur. Au cours de

cette période, ils ont acquis pour 21,7 milliards de dollars d'obligations étrangères, près des quatre cinquièmes provenant d'émissions américaines (partagées à peu près également entre les obligations du Trésor et les obligations de sociétés américaines).

En juillet, les Canadiens ont également investi 406 millions de dollars en instruments du marché monétaire étranger, essentiellement des bons du Trésor américain (341 millions de dollars). Ils ont également procédé à des acquisitions mineures d'effets d'outre-mer, tout en se départissant de certains de leurs avoirs en effets de sociétés américaines.

Investissement le plus considérable des non-résidents en actions canadiennes cette année

Après trois mois consécutifs de vente d'actions canadiennes, les investisseurs étrangers en ont acquis pour une valeur de 2,7 milliards de dollars en juillet, soit l'investissement mensuel le plus important en actions canadiennes cette année. Les achats du mois ont porté entièrement sur des émissions en circulation, ce qui a compensé amplement le désinvestissement étranger net en actions canadiennes en circulation effectué au premier semestre de l'année.

Les actions d'entreprises canadiennes du secteur des ressources naturelles ont continué à faire l'objet d'achats étrangers parmi les plus élevés en juillet. Ce secteur a joué un rôle important dans la progression de 5,3 % de l'indice composite S&P/TSX en juillet, celui-ci ayant terminé le mois à 10 422,9, un niveau qui n'avait pas été observé depuis septembre 2000.

Faible demande étrangère d'instruments d'emprunt canadiens

Les investisseurs étrangers n'ont acquis que pour 0,6 milliard de dollars de titres d'emprunt canadiens en juillet, après une réduction de 1,9 milliard de dollars en juin. L'activité étrangère léthargique sur le marché obligataire canadien en juillet marque donc la poursuite de la tendance observée jusqu'à maintenant depuis le début de l'année. Les investisseurs étrangers ont augmenté leurs avoirs d'obligations canadiennes de moins de 1 milliard de dollars de janvier à juillet, comparativement à 9,5 milliards de dollars à la même période l'an dernier.

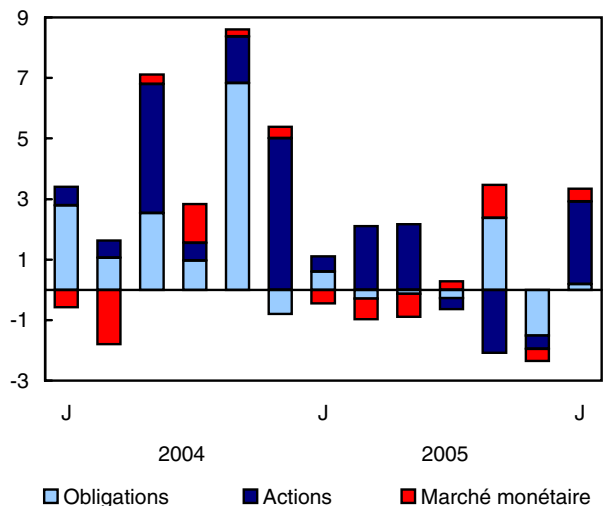
Cette situation s'explique en partie par l'importante réduction des nouvelles émissions, particulièrement de nouvelles obligations de sociétés. Depuis le début de l'année, celles-ci s'élèvent à 7,1 milliards de dollars, ce qui ne représente même pas la moitié de la valeur des émissions offertes au cours de la même période en 2004.

Un autre facteur est le rachat, au cours des sept premiers mois de l'année par les investisseurs canadiens, d'émissions en circulation du gouvernement fédéral et d'entreprises fédérales pour une valeur de 2,9 milliards de dollars, émissions qui étaient détenues auparavant à l'étranger.

Les investisseurs étrangers ont acquis pour 436 millions de dollars d'instruments du marché monétaire en juillet, ce qui a plus qu'effacé le désinvestissement de 410 millions de dollars auquel ils avaient procédé en juin. Les achats réalisés au cours du mois ont porté sur des effets de gouvernement fédéral et de sociétés, les non-résidents s'en étant procurés respectivement pour 502 millions de dollars et 264 millions de dollars.

Investissements étrangers de portefeuille en valeurs mobilières canadiennes

En milliards de dollars



Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0018 à 376-0029, 376-0042, 376-0058 et 376-0063.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1532, 1534, 1535 et 1537.

Le numéro de juillet de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XIF, 15 \$ / 142 \$) paraîtra bientôt.

Les données d'août sur les opérations internationales du Canada en valeurs mobilières seront diffusées le 18 octobre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-1855 (*infobalance@statcan.ca*). Pour en

savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Boulay au (613) 951-1872, Division de la balance des paiements.

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Avril 2005	Mai 2005	Juin 2005	Juillet 2005	Janvier à juillet 2004	Janvier à juillet 2005
en millions de dollars						
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	-363	1 375	-2 367	3 343	32 524	5 010
Obligations (nettes)	-266	2 372	-1 512	182	9 470	958
Émissions en circulation	-557	-1 015	403	1 893	4 815	-861
Nouvelles émissions	831	3 883	3 490	622	26 234	18 657
Remboursements	-973	-938	-4 269	-2 500	-22 155	-17 467
Changement aux intérêts à payer ¹	432	442	-1 135	167	576	629
Instruments du marché monétaire (nets)	284	1 103	-410	436	- 829	-525
Gouvernement du Canada	-284	1 177	-684	502	-2 631	872
Autres	568	-74	274	-66	1 802	-1 397
Actions (nettes)	-381	-2 100	-446	2 726	23 883	4 578
Émissions en circulation	-154	-2 183	-150	2 632	6 485	2 006
Autres transactions	-227	84	-296	94	17 399	2 572
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	-3 322	-329	-5 550	-3 713	-8 737	-19 793
Obligations (nettes)	-2 365	-97	-2 303	-1 645	-6 131	-11 975
Actions (nettes)	-1 026	-788	-1 546	-1 662	-1 516	-6 131
Instruments du marché monétaire (nets)	69	555	-1 702	-406	-1 090	-1 687

1. Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif (-) indique une sortie de capitaux du Canada, c'est-à-dire un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.



Enquête mensuelle sur les grands détaillants

Juillet 2005

En juillet, les ventes des grands détaillants ont progressé de 0,8 %, affichant ainsi une croissance modérée pour un deuxième mois d'affilée. Si l'on fait exception des légères baisses enregistrées en avril et en mai, les ventes n'ont cessé d'augmenter en 2005. En 2004, les ventes étaient montées rapidement au début de l'année avant de décélérer au cours des derniers mois.

La plupart des principaux groupes de produits ont vu leurs ventes grimper en juillet. Ce sont les ventes de la catégorie des autres biens et services (qui comprend des produits comme le tabac, les carburants, huiles et additifs pour véhicules automobiles, la papeterie et la nourriture pour animaux de compagnie) qui ont le plus progressé, suivies de celles des articles de sport et de loisirs et des aliments et boissons. Les ventes d'articles de santé et de soins personnels de même que celles de quincaillerie et de produits pour la pelouse et le jardin ont légèrement diminué.

Ventes par marchandise pour le groupe des grands détaillants

	Juillet 2004	Juin 2005 ^r	Juillet 2005 ^p	Juin à juillet 2005	Juillet 2004 à juillet 2005
	données désaisonnalisées				
	en millions de dollars		var. en %		
Marchandises					
Aliments et boissons	2 556	2 754	2 797	1,6	9,4
Articles de santé et de soins personnels	776	802	798	-0,5	2,9
Vêtements, chaussures et accessoires	1 396	1 392	1 396	0,2	-0,1
Meubles, articles d'ameublement et appareils électroniques	1 175	1 234	1 235	0,0	5,1
Articles et fournitures pour la maison	348	352	353	0,5	1,5
Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin	319	331	330	-0,3	3,5
Articles de sport et loisirs	416	426	433	1,6	4,0
Autres biens et services	895	946	963	1,8	7,6
Total	7 882	8 237	8 305	0,8	5,4

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Les ventes de carburants, d'huiles et d'additifs pour véhicules automobiles ont été l'élément déterminant de la hausse des ventes dans le groupe des autres biens et services, ayant été à l'origine de plus des trois quarts de sa croissance. Selon l'Indice des prix à la consommation, les prix de l'essence à la pompe ont fait un bond de 4,0 % en juillet, contribuant à faire

monter les ventes d'essence de 5,9 %. Les ventes de carburants, d'huiles et d'additifs pour véhicules automobiles chez les grands détaillants ont accéléré depuis janvier, imitant en cela les prix de l'essence, qui ont enregistré des augmentations au cours de six des sept derniers mois.

Les ventes d'articles de sport et de loisirs ont été vigoureuses en juillet, sous l'impulsion d'un bond de 11,5 % des ventes de livres, de journaux et de périodiques qui a été la deuxième plus forte hausse mensuelle depuis le début de la série en 1997. Les ventes de livres, de journaux et de périodiques ont tendance à atteindre des sommets lorsque des livres très attendus paraissent. Les ventes d'articles de sport ont aussi fait bonne figure chez les grands détaillants en juillet, ayant progressé de 1,9 % par rapport à juin. Les ventes de jouets, de jeux et d'articles de passe-temps ont quelque peu malmené les ventes globales d'articles de sport et de loisirs, ayant affiché pour leur part une diminution de 0,8 %.

Ventes par marchandise pour le groupe des grands détaillants

	Jun 2005 ^r	Juillet 2004	Juillet 2005 ^p	Juillet 2004 à juillet 2005
	données non désaisonnalisées			
	en millions de dollars			var. en %
Marchandises				
Aliments et boissons	2 738	2 679	2 904	8,4
Articles de santé et de soins personnels	773	768	775	0,9
Vêtements, chaussures et accessoires	1 420	1 272	1 274	0,2
Meubles, articles d'ameublement et appareils électroniques	1 106	1 152	1 208	4,8
Articles et fournitures pour la maison	326	356	358	0,5
Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin	568	404	413	2,3
Articles de sport et loisirs	419	415	432	4,0
Autres biens et services	965	950	1 024	7,7
Total	8 314	7 998	8 388	4,9

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Les ventes d'articles de santé et de soins personnels ont chuté (-0,5 %) pour la deuxième fois en trois mois. La plus grande partie de cette baisse s'explique par une diminution de 0,8 % des ventes de médicaments (qui comprennent les médicaments d'ordonnance et en vente libre). Depuis le tout début de cette enquête, les ventes de médicaments chez les grands détaillants ne cessent d'augmenter depuis que les supermarchés et les grands magasins ont percé le marché des produits pharmaceutiques. Toutefois,

la croissance des ventes de médicaments se stabilise chez les grands détaillants depuis le début de 2005.

Nota : L'enquête vise les grands détaillants principalement dans les secteurs de l'alimentation, de l'habillement, des articles d'ameublement, des appareils électroniques, des articles de sport et des marchandises diverses. Ce groupe de détaillants représente environ 27 % du total annuel des ventes au détail ou 35 % si on exclut les concessionnaires de véhicules automobiles et de véhicules récréatifs.

À moins d'indication contraire, toutes les données du présent communiqué sont désaisonnalisées et tous les pourcentages représentent des variations d'un mois à l'autre. Les résultats de l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants sont classés selon le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord de 2002.

Données stockées dans CANSIM : tableau 080-0009.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5027.

Il est possible de consulter un tableau de données dans le module *Le Canada en statistiques* de notre site Web

Les données d'août 2005 pour le groupe des grands détaillants seront diffusées le 18 octobre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au (613) 951-3549 ou composez sans frais le 1 877 421-3067 (detaillantsinfo@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Michael Scrim au (613) 951-5668, Division de la statistique du commerce. ■

Tendances canadiennes en biotechnologie

Un nouveau recueil de statistiques, intitulé *Tendances canadiennes en biotechnologie*, paraît aujourd'hui. Il met à jour une version antérieure du document diffusée en 1999, qui était fondée sur les premières données disponibles sur la biotechnologie de Statistique Canada.

Ce recueil offre une vue d'ensemble des activités de biotechnologie au Canada pour la période s'échelonnant de 1997 à 2004.

Il comprend de l'information sur les dépenses du gouvernement fédéral pour les activités scientifiques et technologiques en biotechnologie. Le recueil dresse également un portrait de l'évolution des entreprises

innovatrices en biotechnologie au Canada. On y retrouve notamment des renseignements sur le profil financier, les ressources humaines, les relations d'affaires, les entreprises créées par essaimage, ainsi que sur le nombre de produits et procédés biotechnologiques à chaque étape de développement.

Ce recueil de statistique, qui utilise également les données de l'Organisation de coopération et de développement économiques, situe les activités de biotechnologie réalisées au Canada dans un contexte international. Quelques comparaisons sont offertes en ce qui concerne le nombre d'entreprises en biotechnologie, les activités de brevetage et les investissements du secteur public dans la recherche et le développement en biotechnologie.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 4212 et 4226.

La publication *Tendances canadiennes en biotechnologie*, deuxième édition (gratuite) est maintenant accessible dans le site Web du Secrétariat canadien de la biotechnologie (<http://bioportail.gc.ca/tendances>). Il est également possible d'obtenir une version imprimée sur demande.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Hélène Maheux au (613) 951-6892 (helene.maheux@statcan.ca) ou avec Antoine Rose au (613) 951-9919 (antoine.rose@statcan.ca), Division des sciences, de l'innovation et de l'information électronique. ■

Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Juillet 2005

Il est maintenant possible de consulter les données sur les panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres pour juillet.

Données stockées dans CANSIM : tableau 303-0058.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2141.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Contreplaqués de construction

Juillet 2005

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet sur les contreplaqués de construction.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0056 et 303-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2138.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Fer et acier primaire

Juillet 2005

Il est maintenant possible de connaître les données de juillet sur le fer et l'acier primaire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.

Le numéro de juillet de *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XIF, 6 \$ / 51 \$) paraîtra sous peu.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Il n'y a pas de nouveau produit aujourd'hui.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-7277**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à : Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.
Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS
et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web
de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (sept. 11-010-1554/0504463)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 8 juin 1997
Pour une édition à 9 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré le pic de la demande aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quatre déplacements en transport urbain par semaine (contre six en 1995), soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'issue de la croissance de l'économie et de plus amples, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été contre encore une fois relativement faible.


AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indices de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Enquête sur les anticipations à court terme 10
- Aide en termes premiers, semaine se terminant le 31 mai 1997 11
- Production d'énergie, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS

12

Statistique Canada / Statistic Canada



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>.
Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.